

به نام خدا

پینگ

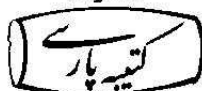
قورباغه‌ای در جستجوی برکه‌ای تازه

داستانی درباره‌ی تلاش برای تغییر و غلبه بر موانع

استوارت ایوری گلد

حسن هاشمی میناباد

انتشارات



سرشناسه	گلد، استوارت ایوری Gold, Stuart Avery
عنوان و نام پدیدآور	: پینگ قورباغهای در جستجوی برکه‌های تازه: داستانی درباره‌ی تلاش برای تغییر و غلبه بر موانع / نویسنده استوارت ایوری گلد؛ مترجم حسن هاشمی‌میناباد.
مشخصات نشر	: تهران: کتیبه پارس، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۷۱ ص: ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.
شابک	: 978-600-96519-3-1 ریال: ۵۰۰۰۰ وضعیت فهرست نویسی: فیا
یادداشت	: عنوان اصلی: Ping: a frog in search of a new pond, c2014.
یادداشت	: کتاب حاضر در سالهای مختلف با عناوین متفاوت، توسط مترجمان و ناشران مختلف ترجمه و منتشر شده است.
عنوان دیگر	: داستانی درباره‌ی تلاش برای تغییر و غلبه بر موانع.
موضوع	: تحول (روان‌شناسی) موضوع: Change (Psychology)
موضوع	: انطباق‌پذیری موضوع: Adaptability (Psychology)
شناسه افزوده	: هاشمی‌میناباد، حسن، ۱۳۴۲ - مترجم
رده بندی کنگره	: ب ۳۹۵ / ت ۳ ب ف ۶۳۷ BF۶۳۷
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۴۱۶۲۷۶
رده بندی دیویی: ۱۵۸/۱	



نشانی: تهران، خ انقلاب، خ فخررازی، ک فراهانی شرقی، ک یکم، پ ۲، زنگ ۱
 فروشگاه اینترنتی: www.katibeparsi.com
 رایانامه: Katibe.parsi.1393@gmail.com
 تلفن ناشر و مرکز پخش ۱: ۰۹۱۹۲۳۰۰۰۵۳ و ۰۹۱۹۳۸۰۶۳۸۱ و ۰۹۴۲۰۹۴۴۰۶۶۴-۲۱
 مرکز پخش ۲: موسسه گسترش فرهنگ و مطالعات

نام کتاب: پینگ، قورباغهای در جستجوی برکه‌های تازه
 نویسنده: استوارت ایوری گلد مترجم: حسن هاشمی‌میناباد
 طرح جلد: سپیده صاحب قلم صفحه‌آرایی: حروفچینی راه شهاب
 لیتوگرافی: چاووش چاپ: شمیم چاپ: هفدهم ۱۴۰۲ تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
 هرگونه کپی برداری، تکثیر کلی یا جزئی از مطالب کتاب یا طرح جلد، اجرا و
 جانش صوتی بیش از ده درصد و یا کل کتاب بدون اجازه‌ی کتبی ناشر بنگرد
 قانونی دارد و به هر صورت برای متخلف، «کارما» به دنبال خواهد داشت

قیمت: ۴۵۰۰۰ تومان

فهرست

۹	پیشگفتار.....
۱۱	پرشی از روی ایمان.....
۱۷	چشم‌های اندیشمند.....
۲۹	ذهن تازه کار.....
۳۷	آزمایش.....
۴۳	جستجوی دوراندیشانه.....
۵۳	لحظه‌ی حساس.....
۵۷	جریان.....
۶۳	پسگفتار.....
۶۶	خوانندگان، منتقدان و نویسندگان.....
۷۰	درباره نویسنده.....

پیشگفتار

مسئله مهم این است که باور پیدا کنید که داستان زیر حقیقت دارد. من شخصاً در همان اوایل تردید داشتم. و تردید گریبانگیر چه کسی نمی‌شود که وقتی در همان آغاز کار در می‌یابد ماجراهایی که در این صفحات شرح داده شده‌اند سفر متحول‌کننده‌ی مربوط به یکی از پر استقامت‌ترین موجودات بر که است، یعنی قورباغه.

اکنون از شما که چشم‌هایتان از تعجب گرد شده خواهش می‌کنم کتاب را کنار نگذارید - چون مطالب زیادی در این کتاب هست که باید یاد گرفت. با وجود تمام چیزهای بدی که در کره‌ی زمین وجود دارد، اتفاقات بسیار خوبی هم می‌افتد. و یکی از آن‌ها این است که هنوز هم داستان‌هایی هست که روح و روان شما را به هیجان می‌آورند و جانان را به اوج آسمان‌ها می‌برند.

و این یکی از همان داستان‌هاست.

مدت‌ها پیش از این که من باشم و شما باشید؛ مدت‌ها پیش از این که جیوه‌ی وای فای، ویدئوهای دارای پهنای باند وسیع، دی وی دی، دستگاه ضبط صوت در کار باشد؛ مدت‌ها قبل از این که تلویزیون، سینما و حتی کتاب باشد، داستان‌هایی بودند که مردم را سرگرم می‌کردند، به آن‌ها آموزش می‌دادند، در آن‌ها انگیزه ایجاد می‌کردند و به آن‌ها الهام می‌بخشیدند. هدف بعضی از داستان‌ها که در طول قرن‌ها و اعصار سینه به سینه به ما رسیده‌اند آرام کردن و آرامش بخشیدن به شنوندگان و خواباندن آن‌ها بوده است، اما این قصه‌ی رهروان و سالکان است با هدف بیدار کردن و

رهسپار سفر درونی شدن؛ و این که نشان دادن قصد واقعی سفر زندگی چیزی به مراتب بزرگ‌تر از سفر ساده برای بقاست. در این داستان دعوتی هست برای به غنیمت شمردن فرصت‌های زندگی به گونه‌ای که اعمال قهرمانانه و اندیشه‌های آموزنده و روشنگر قورباغه‌ای به نام پینگ آشکار می‌سازد.

برای تحقیق این داستان با ده‌ها نفر، آسیایی و غربی، لاما‌های تبتی و استادان دین، آموزگاران برمه‌ای و عالمان تائوی مصاحبه کرده‌ام و قبل از این که مطالبم را در این کتاب بیاورم دفترچه‌های زیادی را پر از یادداشت کرده‌ام. بعضی از این مصاحبه‌ها مرا به ژاپن کشاند و بعضی‌ها به چین، و برخی دیگر به فرزانه‌گانی در همین امریکا. اما دریغ که تنها افراد اندکی از داستان شگفت‌آور پینگ خبر داشتند، و تعداد کمتری می‌توانستند آن را از اول تا آخر نقل کنند. هر چه باشد، این قصه در گذشته‌های دور اتفاق افتاده است.

اما هنوز هم در جستجوی این داستان بودم و هنوز هم امیدوار بودم. بنابراین، باز هم ماه‌ها تحقیق کردم تا این که سرانجام از اقبال بلندم توانستم به شرح دقیق وقایع دست پیدا کنم. بدین ترتیب دست پر آمده‌ام تا سندیت این داستان را تضمین کنم. این که این تلاش‌هایم ارزشش را داشته یا نه، البته، تصمیمش باشماست. به هر حال، اگر از تاریخ چیزی آموخته باشیم همان داستان‌هایی است که بازگو می‌کنیم. و به بعضی از داستان‌ها باید ایمان آورد.

اما در مورد داستان پینگ قورباغه چه می‌توان گفت؟ خب، این داستانی است برای همیشه...